



EN

FR

ES



OASE EcoFlow

60, 100, 150, 200

EN Operating instructions

FR Notice d'emploi

ES Instrucciones de uso

Contents

Questions, problems, missing parts? 3

Safety information 3

Intended use 5

Product description 5

 Overview 6

 Symbols on the unit 7

Assembling the unit 7

Installation 8

Commissioning/start-up 9

Maintenance and cleaning 10

 Cleaning/replacing the filter media 10

 Disassembling and reassembling the unit 11

Troubleshooting 12

Wear parts 12

Spare parts 12

Disposal 12

Technical data 13

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Questions, problems, missing parts?

Before returning the unit to your dealer, call us at 330-274-8317, Monday-Friday, 8:30 am to 5:00 pm, or email us at customerservice@atlantic-oase.com.

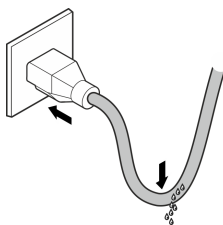
Safety information

- Switch off all devices in the aquarium or pull out the mains plug before reaching into the water.
- This unit can be used by children aged 3 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the unit. Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Only plug the unit into a correctly fitted socket.
- Never operate the unit if the casing is defective!
- Never operate the unit if an electrical cable is defective!
- Dispose of the unit if its electric connection cable is damaged. The connection cable cannot be replaced.
- Never pull on electric cables. In particular, never carry units on their cables.
- Route lines so that they are protected from damage and nobody can trip over them.
- Always pull the power plug before working on the unit.
- Only open the unit housing or its attendant components if this is explicitly specified in the operating instructions.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual.
- Only use original spare parts and accessories.
- Never make technical modifications to the unit.
- Protect the plug connections from moisture.

⚠ DANGER

To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs by yourself, return the unit to an authorized service facility for service or discard the unit.

- ▶ If the device shows signs of unusual water leakage, unplug the device from the outlet immediately.
- ▶ Carefully examine the unit after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
- ▶ Do not operate any unit if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or has been dropped or damaged in any manner.
- ▶ To avoid the possibility of the unit plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall-mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A "drip loop," shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium unit to a receptacle. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, don't unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the unit. Then, unplug and examine for presence of water in the receptacle.



BSE0024

Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

- Water filtering and recirculation.
- For operation with freshwater or saltwater.
- For indoor use only.
- In compliance with the technical specifications. (→ Technical data)

The following restrictions apply to the unit:

- Never use the unit with fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use the unit together with chemicals, food, flammable, explosive substances or other liquids aside from water.
- Do not use for industrial purposes.

Product description

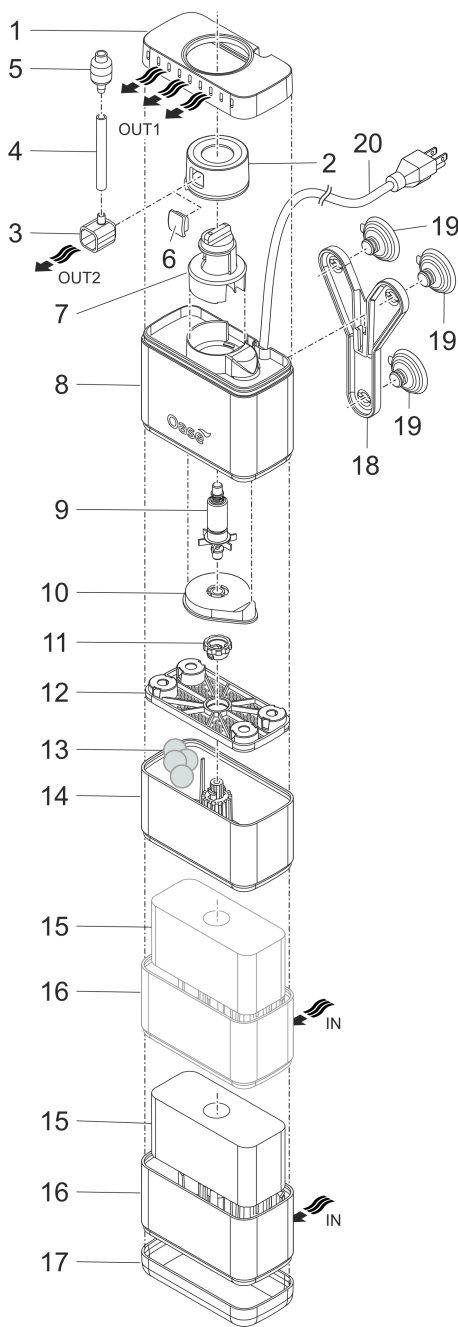
The unit draws in water from the aquarium, transports it through one or multiple foam filters, depending on the type, followed by a bio-chamber and finally returns the clean water to the aquarium.

Mechanical filtration with subsequent biological filtration keeps the aquarium water clean and healthy.

For the water outlet, you can either use a Venturi outlet or a Spraybar:

- The Venturi outlet enriches the water with oxygen.
- The Spraybar generates surface movement.

Overview



- | | |
|----|--|
| 1 | Top cover with Spraybar water outlet |
| 2 | Setting knob "Flow direction" |
| 3 | Venturi water outlet |
| 4 | Venturi tube |
| 5 | Sound absorber |
| 6 | Plug
For closing the opening if no Venturi water outlet (3) is installed. |
| 7 | Setting knob "Flow rate" and switching between water outlet Spraybar (OUT1) and Venturi outlet (OUT2) |
| 8 | Pump casing |
| 9 | Impeller unit |
| 10 | Cover for pump casing |
| 11 | Bayonet closure, bio-chamber cover |
| 12 | Bio-chamber cover |
| 13 | BioPearls for biological filtration |
| 14 | Bio-chamber |
| 15 | Foam filter for mechanical filtration
EcoFlow 60: 1x
EcoFlow 100: 2x
EcoFlow 150: 3x
EcoFlow 200: 4x |
| 16 | Filter chamber (water inlet)
EcoFlow 60: 1x
EcoFlow 100: 2x
EcoFlow 150: 3x
EcoFlow 200: 4x |
| 17 | Bottom cover |
| 18 | Holder |
| 19 | Suction cup |
| 20 | Power cable with power plug |

Symbols on the unit

EN

IPX8



1.0 m

The unit is protected against the effects of permanent submersion up to a depth of 3.3 ft (1 m).



Protection class II, reliable electrical isolation from the mains by reinforced or double insulation.



Only use the unit indoors.



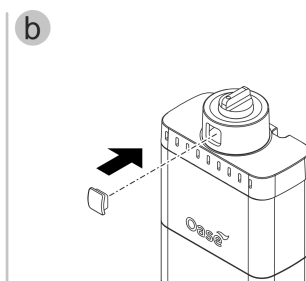
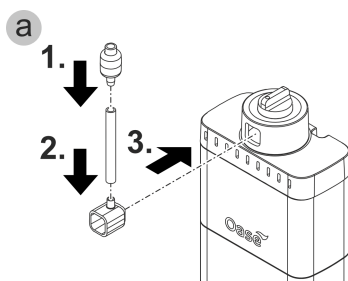
Never dispose of the unit with normal household waste.



Read the operating instructions.

Assembling the unit

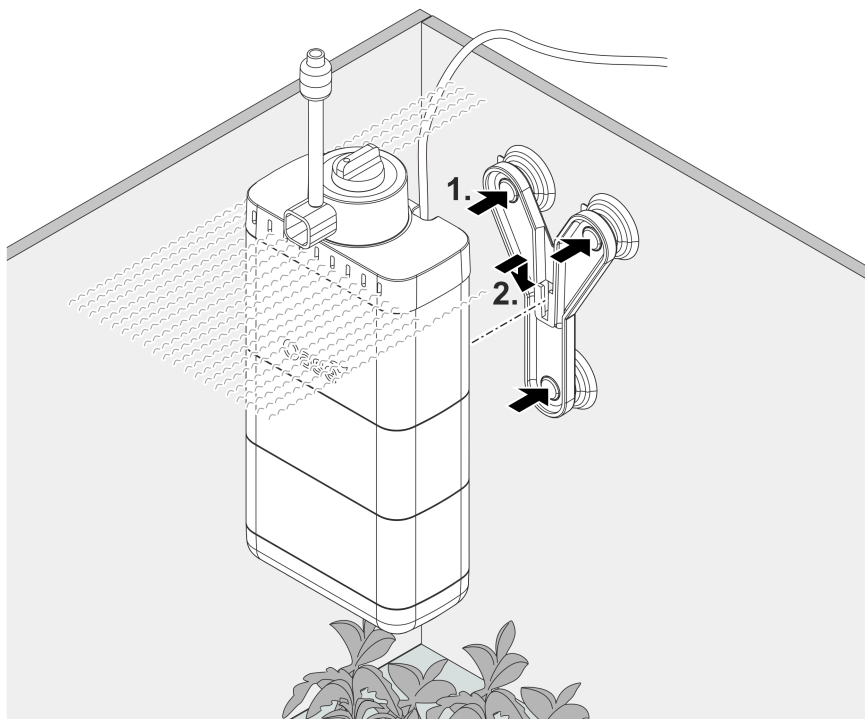
- ① Thoroughly rinse the filter media with warm tap water before using it for the first time to remove any contamination. (→ Maintenance and cleaning)



EFL0003

Installation

- Ensure that the inlet openings of all filter casings are fully submerged. Otherwise the pump will draw in air.
- The Venturi water outlet is just above the surface of the water.
- Ideally, the Spraybar is always at the level of the water surface so that it can generate surface movement.



EFL0004

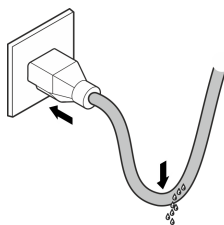
NOTE

Never allow the pump to run dry. This will destroy the pump.

► Regularly check the water level and circulation in the filter and in the aquarium.

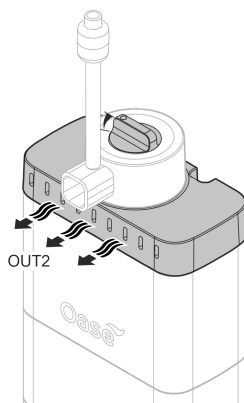
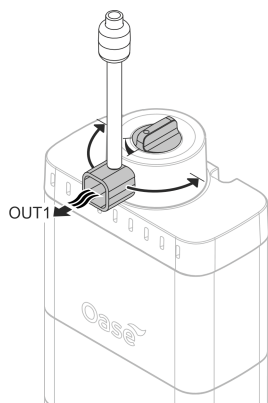
- **Switching on:** Plug the power plug into the outlet.
 - The unit switches on immediately.
 - Lay the power supply cord so that a drip loop is formed and the lowest point is below the socket. This prevents dripping water from entering the socket.
 - Set the water outlet to the desired flow direction and flow rate.
- **Switching off:** Pull the power plug from the outlet.

Forming a drip loop



BSE0024

Setting



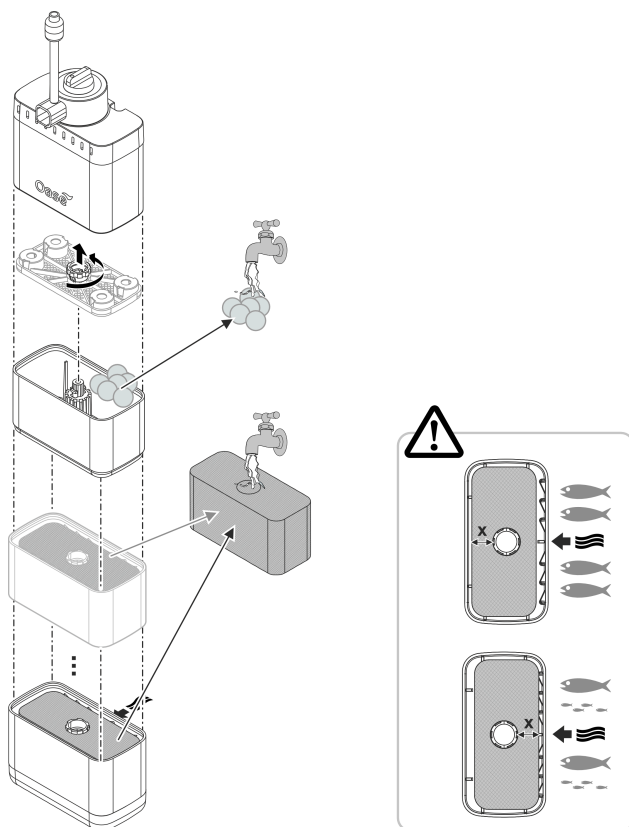
EFL0005

Maintenance and cleaning

- If necessary, clean with clear water using a soft brush.
- Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions as they could damage the housing or impair the function of the unit.
- Cleaning and replacement cycles for filter media are dependent on the size of the aquarium and the number of fish. Therefore, it is necessary to clean and replace the filter media as required to ensure optimum filter performance.
- For thorough cleaning, dismantle the unit into its parts. (→ Disassembling and reassembling the unit)

Cleaning/replacing the filter media

- If necessary, remove packaging around the filter media.
- Rinse new filter media with warm tap water to clean them and prior to using them for the first time.

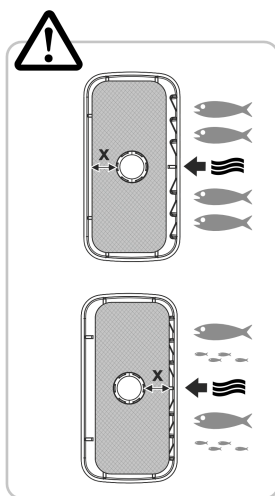
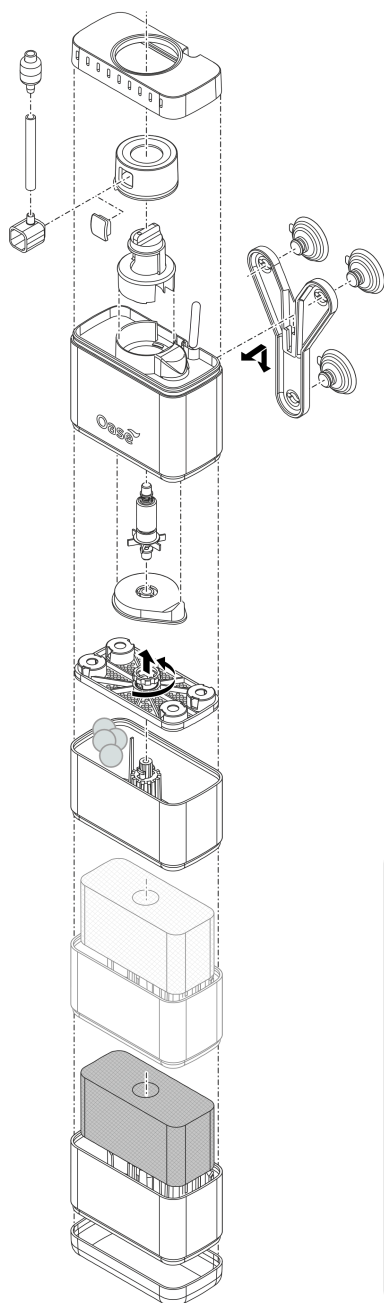


EFL0006

Disassembling and reassembling the unit

EN

To disassemble the unit, simply pull it apart. No tools are required.



EFL0007

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
Pump does not start	No power supply	Check the mains voltage.
	Impeller unit blocked	Clean
Water flow insufficient	Flow rate set too low	Use setting knob to increase flow rate.
	Pump is drawing in air.	Correct the pump position. Ensure that all inlet openings are submerged.
	Filter media clogged	Clean
	Unit soiled	Clean
	Impeller unit worn	Replace impeller unit.
Insufficient filtering performance	Filter media clogged	Clean
	Filter media worn	Replace
Increased noise	Pump is drawing in air.	Correct the pump position. Ensure that all inlet openings are submerged.

Wear parts

- Filtration medium
- Impeller unit
- Suction cups

Spare parts

(→ Spare parts,  39)

Disposal

NOTE

Do not dispose of this unit with domestic waste.

- Dispose of the unit by using the return system provided for this purpose.
- Should you have questions, please contact your local disposal company. They will give you instructions on how to dispose of your unit properly.
- Disable the unit by cutting off the cables.

Technical data

EN

EcoFlow			60	100	150	200
Rated voltage			V AC	120	120	120
Mains frequency			Hz	60	60	60
Power consumption max.			W	4.5	4.5	8.0
Protection type				IPX8	IPX8	IPX8
Flow rate	max.	gph	90	120	145	170
	max.	l/h	350	450	550	650
Filter volume, biological		gal	0.03	0.03	0.03	0.03
		l	0.13	0.13	0.13	0.13
Filter volume, mechanical		gal	0.03	0.06	0.10	0.14
		l	0.13	0.26	0.39	0.52
Foam filter pore size			ppi	20	20	20
Recommended for aquariums up to		gal	15	26	39	52
		l	60	100	150	200
Permissible water temperature		°F	+39 ... +95	+39 ... +95	+39 ... +95	+39 ... +95
		°C	+4 ... 35	+4 ... 35	+4 ... 35	+4 ... 35
Mains connection cable length		ft	6.0	6.0	6.0	6.0
		m	1.5	1.5	1.5	1.5
Dimensions	Length	in	3.7	3.7	3.7	3.7
		mm	95	95	95	95
	Width	in	2.6	2.6	2.6	2.6
		mm	65	65	65	65
	Height	in	8.0	9.8	11.6	13.4
		mm	205	250	295	340
Weight		lbs	1.48	1.54	1.63	1.70
		kg	0.67	0.70	0.74	0.77

Contenu

- Des questions, des problèmes, des pièces manquantes ? 15
- Consignes de sécurité 15
- Utilisation conforme à la finalité 17
- Description du produit 17
 - Vue d'ensemble 18
 - Symboles sur l'appareil 19
- Assemblage de l'appareil 19
- Mise en place 20
- Mise en service 21
- Nettoyage et entretien 22
 - Nettoyage/Remplacement du matériau de filtration..... 22
 - Démonter et assembler l'appareil 23
- Dépannage 24
- Pièces d'usure 24
- Pièces de rechange 24
- Recyclage 24
- Caractéristiques techniques 25

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

CONSERVER CETTE NOTICE D'EMPLOI

Des questions, des problèmes, des pièces manquantes ?

Avant de retourner l'appareil à votre revendeur, appelez-nous au 330-274-8317, du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h00, ou envoyez-nous un e-mail à customerservice@atlantic-oase.com.

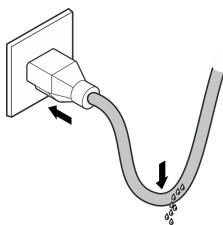
Consignes de sécurité

- Éteignez tous les appareils de l'aquarium ou débranchez-la fiche de secteur avant de mettre les mains dans l'eau.
- Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 3 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Raccorder l'appareil uniquement à une prise installée de manière réglementaire.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un boîtier défectueux.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble électrique est défectueux.
- Mettez l'appareil au rebut si son câble de raccordement électrique est endommagé. Le câble de raccordement ne peut pas être remplacé.
- Ne tirez jamais sur les câbles électriques. En particulier, ne portez pas d'appareils par leur câble.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- Toujours débrancher la fiche secteur avant de travailler sur l'appareil.
- N'ouvrir le boîtier de l'appareil ou des éléments s'y rapportant que si cela est expressément sollicité dans la notice d'emploi.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- Protéger les raccordements à fiche contre l'humidité.

DANGER

Afin d'éviter tout risque de choc électrique, soyez particulièrement prudent car l'eau est utilisée avec les équipements d'aquarium. Dans les cas suivants, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, mais confiez-le à un centre de service agréé pour le faire réparer ou mettez-le au rebut.

- ▶ Si l'appareil présente des signes de fuites d'eau inhabituelles, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- ▶ Vérifiez soigneusement l'appareil après son installation. Ne le mettez pas en marche s'il y a de l'eau sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.
- ▶ Afin d'éviter que la fiche ou la prise de l'appareil ne soit mouillée, placez l'aquarium à l'écart de la prise de sorte que l'eau ne puisse pas s'égoutter sur la prise ou la fiche. Formez une "boucle d'égouttage" avec les câbles de tous les appareils de l'aquarium, comme le montre la photo ci-dessous. La "boucle d'égouttage" est la partie du cordon ou de la rallonge de l'appareil qui se trouve sous le niveau de la prise de courant ou de la fiche et qui empêche l'eau de s'écouler le long du cordon dans la prise. Si la fiche ou la prise est mouillée, ne débranchez pas le cordon de la prise. Coupez le fusible ou le disjoncteur qui alimente l'appareil. Débranchez ensuite la fiche de l'appareil et vérifiez s'il y a de l'eau dans la prise.



BSE0024

Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

- Filtrer l'eau et laisser circuler.
- Pour une exploitation en eau douce ou en eau de mer.
- En intérieur uniquement.
- Dans le respect des caractéristiques techniques. (→ Caractéristiques techniques)

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- Ne jamais utiliser dans d'autres liquides que de l'eau.
- Ne jamais utiliser sans débit d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil avec des produits chimiques, des aliments, des substances inflammables, explosives ou des liquides autres que l'eau.
- A ne pas utiliser à des fins industrielles.

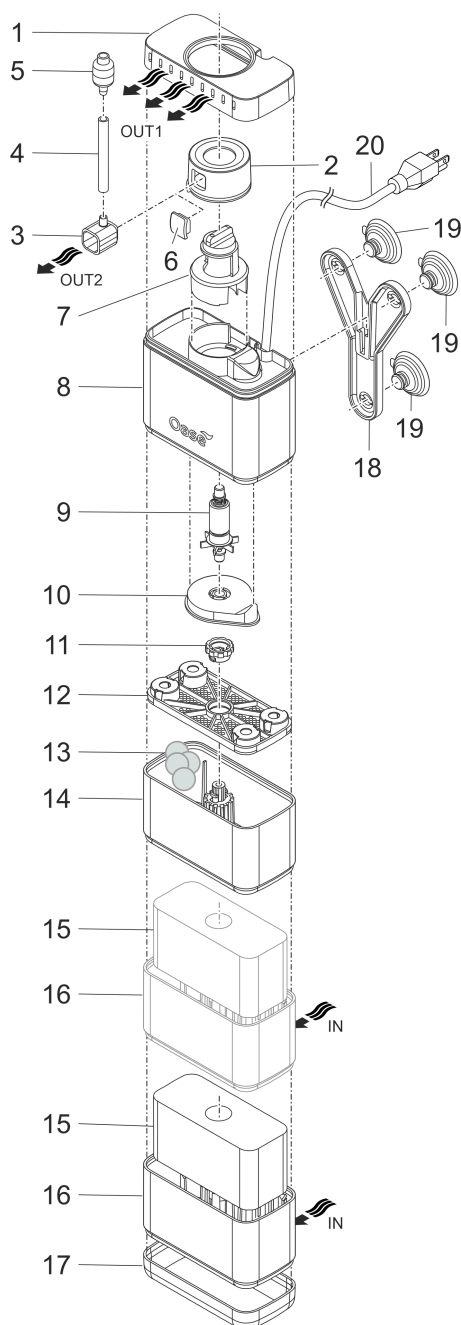
Description du produit

L'appareil aspire l'eau de l'aquarium, la fait passer, selon le type, à travers une ou plusieurs mousses filtrantes suivies d'une chambre biologique et renvoie l'eau purifiée dans l'aquarium. Grâce à la filtration mécanique suivie d'une filtration biologique, vous obtenez une eau d'aquarium claire et saine.

Pour la sortie d'eau, vous avez le choix entre un conduit d'écoulement Venturi et une barre de pulvérisation :

- Avec le conduit d'écoulement Venturi, l'eau est enrichie en oxygène.
- La barre de pulvérisation crée un mouvement de surface.

Vue d'ensemble



- | | |
|----|--|
| 1 | Couvercle supérieur avec conduit d'écoulement d'eau barre de pulvérisation |
| 2 | Bouton de réglage « Sens d'écoulement » |
| 3 | Conduit d'écoulement d'eau Venturi |
| 4 | Tube Venturi |
| 5 | Silencieux |
| 6 | Bouchon obturateur
Permet d'obtenir l'ouverture lorsqu'aucun conduit d'écoulement d'eau Venturi (3) n'est monté. |
| 7 | Bouton de réglage « Débit » et commutation écoulement d'eau barre de pulvérisation (OUT1)/écoulement Venturi (OUT2) |
| 8 | Corps de pompe |
| 9 | Unité de fonctionnement |
| 10 | Couvercle pour corps de pompe |
| 11 | Fermeture à baïonnette du couvercle de la chambre biologique |
| 12 | Couvercle de la chambre biologique |
| 13 | BioPearls pour la filtration biologique |
| 14 | Chambre biologique |
| 15 | Mousse filtrante pour la filtration mécanique
EcoFlow 60: 1x
EcoFlow 100: 2x
EcoFlow 150: 3x
EcoFlow 200: 4x |
| 16 | Chambre de filtration (arrivée d'eau)
EcoFlow 60: 1x
EcoFlow 100: 2x
EcoFlow 150: 3x
EcoFlow 200: 4x |
| 17 | Couvercle inférieur |
| 18 | Support |
| 19 | Ventouse |
| 20 | Câble de raccordement avec fiche de secteur |

Symboles sur l'appareil

IPX8



L'appareil est protégé contre l'immersion continue jusqu'à 3.3 ft (1 m) de profondeur.



Classe de protection II, isolation renforcée et doublée pour une coupure électrique fiable du réseau



N'utilisez l'appareil qu'en intérieur.



Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers courants.

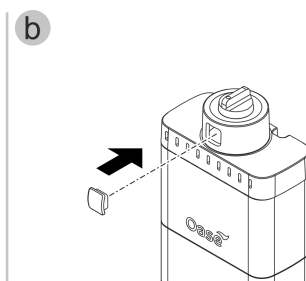
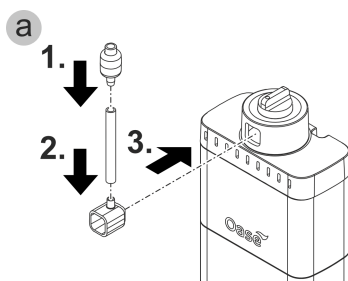


Lisez la notice d'emploi.

FR

Assemblage de l'appareil

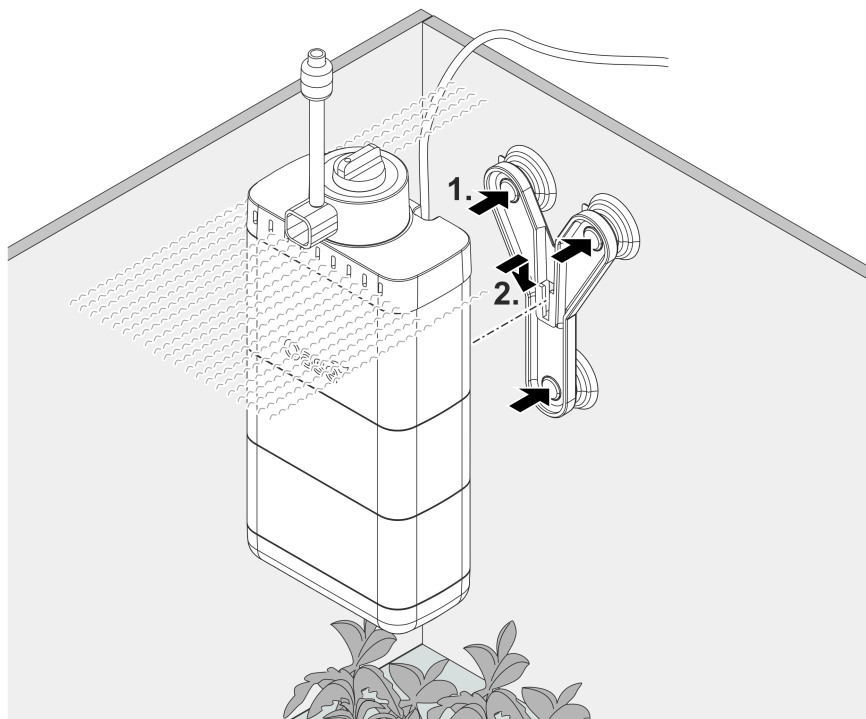
- ① Rincez soigneusement le matériau de filtration à l'eau chaude du robinet avant la première utilisation afin d'éliminer toute impureté éventuelle. (→ Nettoyage et entretien)



EFL0003

Mise en place

- Les orifices d'entrée de tous les boîtiers de filtre doivent être entièrement immergés. Dans le cas contraire, la pompe aspire de l'air.
- Le conduit d'écoulement d'eau Venturi est situé juste au-dessus de la surface de l'eau.
- Idéalement, la barre de pulvérisation est située au niveau de la surface de l'eau, de sorte que la surface de l'eau soit agitée.



EFL0004

Mise en service

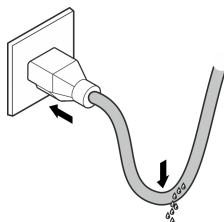
REMARQUE

La pompe ne doit pas fonctionner en marche à sec. Dans le cas contraire, la pompe pourrait être détériorée.

► Contrôler régulièrement le niveau d'eau et la circulation d'eau dans le filtre et dans l'aquarium.

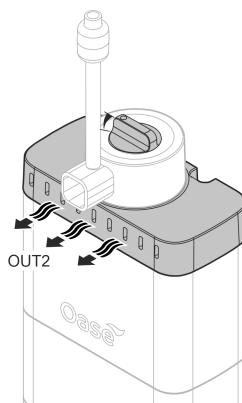
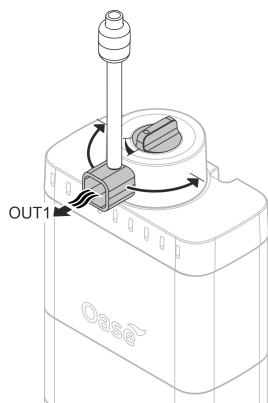
- **Mettre en circuit :** brancher la fiche secteur dans la prise de courant.
 - L'appareil se met immédiatement en marche.
 - Posez le cordon d'alimentation de manière à former une boucle d'égouttement et à ce que le point le plus bas se trouve en dessous de la prise. Cela empêche l'eau de s'égoutter dans la prise.
 - Réglez le sens d'écoulement de l'eau et le débit souhaités.
- **Mettre hors circuit :** retirer la fiche secteur de la prise de courant.

Former une boucle d'égouttement



BSE0024

Réglage



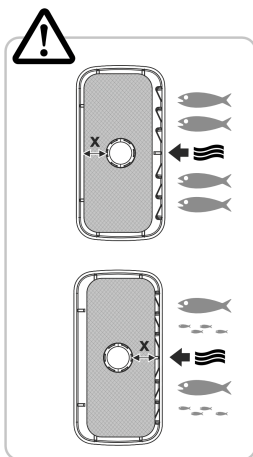
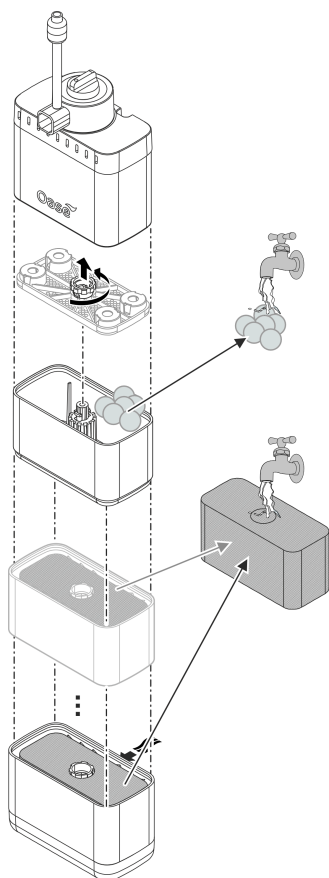
EFL0005

Nettoyage et entretien

- Si besoin, nettoyer l'appareil à l'eau claire et avec une brosse douce.
- N'utiliser ni des produits de nettoyage agressifs, ni des solutions chimiques qui risqueraient d'attaquer le corps ou d'entraver le fonctionnement de l'appareil.
- Les cycles de nettoyage et de remplacement des matériaux de filtration dépendent de la taille de l'aquarium et de sa population. Par conséquent, le nettoyage et le remplacement devraient être exécutés en fonction du besoin pour assurer l'entière performance de filtration.
- Pour un nettoyage en profondeur, démontez l'appareil en ses différentes parties. (→ Démonter et assembler l'appareil)

Nettoyage/Remplacement du matériau de filtration

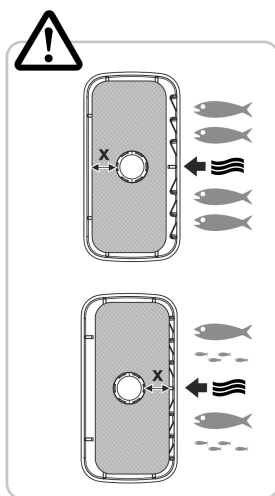
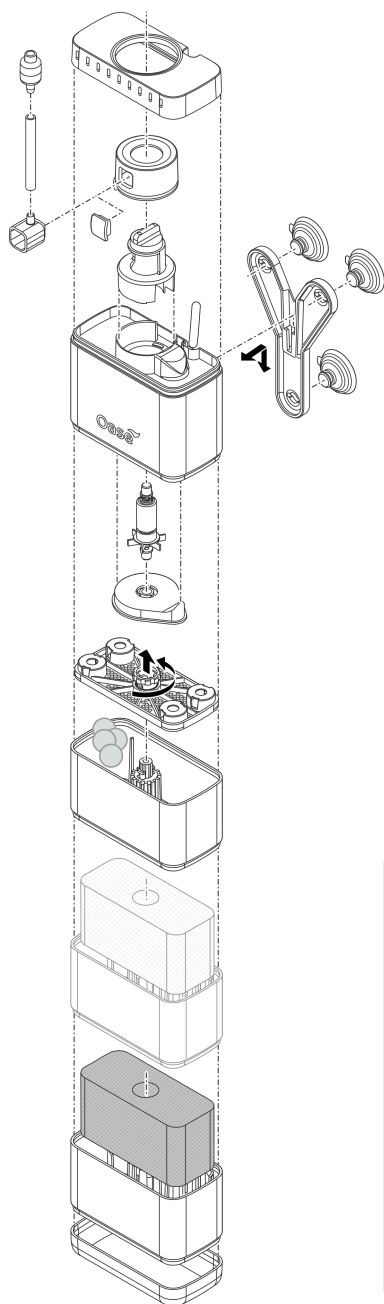
- Le cas échéant, retirez l'emballage autour du matériau de filtration.
- Pour le nettoyage et lors de la première utilisation de nouveaux matériaux de filtration, rincez-les à l'eau chaude du robinet.



Démonter et assembler l'appareil

L'appareil peut être démonté sans outils en le désassemblant.

FR



Dépannage

Dérangement	Cause	Solution
La pompe ne démarre pas	Absence de tension secteur	Vérifier la tension secteur.
	Bloc rotor bloqué	Nettoyer
Débit d'eau insuffisant	Débit réglé trop faible	Augmenter le débit à l'aide du bouton de réglage.
	La pompe aspire de l'air	Corriger la position de l'appareil. Tous les orifices d'entrée doivent être immergés.
	Matériau de filtration encrassé	Nettoyer
	Appareil encrassé	Nettoyer
	Bloc rotor usé	Remplacer l'unité de fonctionnement.
Effet filtrant insuffisant	Matériau de filtration encrassé	Nettoyer
	Matériau de filtration usé	Remplacer
Niveau sonore élevé	La pompe aspire de l'air	Corriger la position de l'appareil. Tous les orifices d'entrée doivent être immergés.

Pièces d'usure

- Matériau de filtration
- Unité de fonctionnement
- Ventouses

Pièces de rechange

(→ Pièces de rechange,  39)

Recyclage

REMARQUE

Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.

- Mettre l'appareil au rebut par le biais du système de reprise prévu à cet effet.
- Prenez contact avec votre entreprise locale de traitement des déchets si vous avez des questions. Elle vous fournira les informations relatives à l'élimination réglementaire de l'appareil.
- Mettez l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.

Caractéristiques techniques

FR

EcoFlow			60	100	150	200
Tension assignée		V AC	120	120	120	120
Fréquence du réseau		Hz	60	60	60	60
Puissance absorbée	max.	W	4,5	4,5	8,0	8,0
Indice de protection			IPX8	IPX8	IPX8	IPX8
Capacité de refoulement	max.	gph	90	120	145	170
	max.	l/h	350	450	550	650
Volume du filtre, biologique		gal	0,03	0,03	0,03	0,03
		l	0,13	0,13	0,13	0,13
Volume du filtre, mécanique		gal	0,03	0,06	0,10	0,14
		l	0,13	0,26	0,39	0,52
Taille des pores de l'éponge filtrante		ppi	20	20	20	20
Recommandé pour des aquariums jusqu'à		gal	15	26	39	52
		l	60	100	150	200
Température d'eau admissible		°F	+39 à +95	+39 à +95	+39 à +95	+39 à +95
		°C	+4 à 35	+4 à 35	+4 à 35	+4 à 35
Longueur du câble de raccordement secteur		ft	6,0	6,0	6,0	6,0
		m	1,5	1,5	1,5	1,5
Dimensions	Longueur	in	3,7	3,7	3,7	3,7
		mm	95	95	95	95
	Largeur	in	2,6	2,6	2,6	2,6
		mm	65	65	65	65
	Hauteur	in	8,0	9,8	11,6	13,4
		mm	205	250	295	340
Poids		lbs	1,48	1,54	1,63	1,70
		kg	0,67	0,7	0,74	0,77

Contenido

¿Preguntas, problemas, piezas que faltan?27

Indicaciones de seguridad27

Uso conforme a lo prescrito 29

Descripción del producto..... 29

 Vista sumaria..... 30

 Símbolos en el equipo 31

Montaje del equipo 31

Emplazamiento..... 32

Puesta en marcha33

Limpieza y mantenimiento.....34

 Limpieza/ sustitución del material de filtrado.....34

 Desmontaje y montaje del equipo 35

Eliminación de fallos 36

Piezas de desgaste..... 36

Piezas de recambio 36

Desecho..... 36

Datos técnicos.....37

INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y CUMPLA TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ES

¿Preguntas, problemas, piezas que faltan?

Antes de devolver el equipo a su distribuidor llámenos al número de teléfono 330-274-8317, de lunes a viernes, de 8:30 am a 5:00 pm, o envíenos un mensaje electrónico a customerservice@atlantic-oase.com.

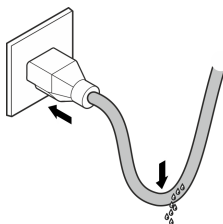
Indicaciones de seguridad

- Desconecte todos los equipos en el acuario o saque la clavija de la red antes de tocar el agua.
- Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 3 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y los conocimientos necesarios, si se les supervisan o instruyen sobre el uso seguro del equipo y los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el equipo. Está prohibido que los niños ejecuten la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Conecte el equipo sólo en un tomacorriente instalado correctamente.
- Está prohibido operar el equipo si la caja está defectuosa.
- Está prohibido operar el equipo si la línea eléctrica está defectuosa.
- Deseche el equipo si está dañado su cable de conexión eléctrica. El cable de conexión no se puede sustituir.
- No tire nunca de los cables eléctricos. En particular, no transporte ningún equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- Saque siempre la clavija de red antes de ejecutar trabajos en el equipo.
- Abra la caja del equipo o las partes pertenecientes sólo si esto se requiere expresamente en estas instrucciones.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Proteja las conexiones de enchufe contra humedad.

PELIGRO

Para evitar un posible choque eléctrico se debe tener un cuidado especial, porque en los equipos para acuarios se emplea agua. No intente en los siguientes casos reparar usted mismo el equipo, sino llévelo a un centro de servicio al cliente autorizado para que sea reparado o deseche el equipo.

- ▶ Si el aparato muestra signos de fugas de agua inusuales, desenchufe el aparato de la toma de corriente inmediatamente.
- ▶ Compruebe minuciosamente el equipo después de la instalación. No conecte el equipo, si hay agua en las partes que no deben mojarse.
- ▶ No ponga el equipo en funcionamiento, si el cable o el enchufe está dañado, si el equipo no funciona correctamente o si se ha caído o está dañado de cualquier forma.
- ▶ Para evitar que se moje el enchufe o el tomacorriente, emplace el acuario de forma que no pueda gotear agua en el tomacorriente o el enchufe. Forme un "bucle de goteo" con los cables de todos los equipos del acuario tal como se muestra en la ilustración de abajo. El "bucle de goteo" es la parte del cable del equipo o del cable de extensión que está por debajo del nivel del tomacorriente o del enchufe y evita que el agua corra por el cable y entre en el tomacorriente. Si se moja el enchufe o el tomacorriente no saque el cable del tomacorriente. Desconecte el fusible o el interruptor de protección que suministra energía al equipo. Saque después el enchufe y compruebe si hay agua en el enchufe.



BSE0024

Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

- Filtre el agua y déjela circular.
- Para la operación con agua dulce o agua salada.
- Sólo para uso en interiores.
- De acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos técnicos)

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- Está prohibido operar con otros líquidos distintos del agua.
- No opere nunca sin circulación de agua.
- No utilice el equipo junto con productos químicos, alimentos, sustancias inflamables y explosivos u otros líquidos que no sean agua.
- No emplee el equipo para fines industriales.

Descripción del producto

El equipo aspira el agua del acuario, guía el agua por una o varias espumas filtrantes en dependencia del tipo y devuelve el agua purificada al acuario.

Por la filtración mecánica con filtración biológica posterior se obtiene agua de acuario clara y sana.

Para la salida de agua se puede elegir entre una salida Venturi y una barra de pulverización:

- Con la salida Venturi se aumenta el contenido de oxígeno del agua.
- Con la barra de pulverización se crea movimiento en la superficie.

Símbolos en el equipo

IPX8



El equipo está protegido contra la inmersión permanente hasta 3.3 ft (1 m) de profundidad.



Categoría de protección II, separación eléctrica segura de la red mediante aislamiento reforzado o doble.



Utilice el equipo sólo en interiores.



No deseche el equipo en la basura doméstica normal.

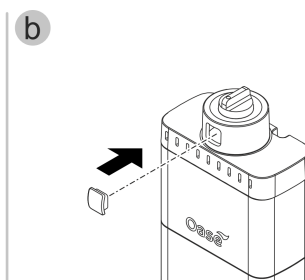
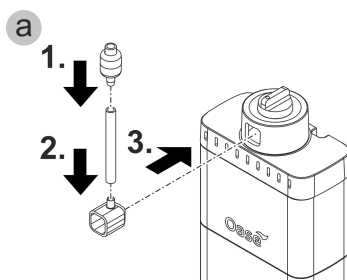


Lea las instrucciones de uso.

ES

Montaje del equipo

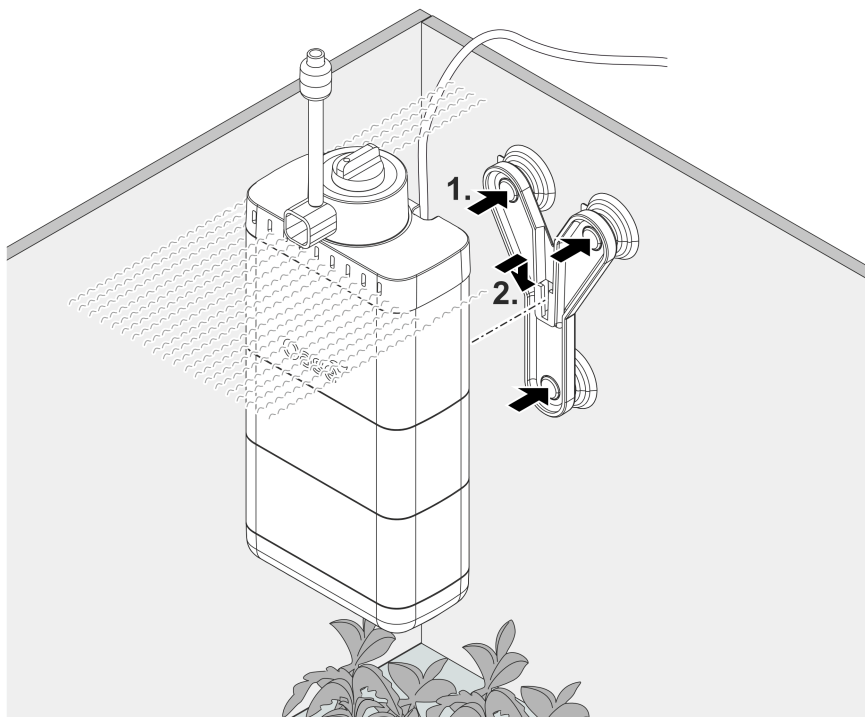
- ① Enjuague minuciosamente todo el material de filtrado antes del primer uso con agua de grifo caliente para eliminar las posibles suciedades. (→ Limpieza y mantenimiento)



EFL0003

Emplazamiento

- Las aberturas de entrada de todas las carcasas de filtros tienen que estar completamente sumergidas. De lo contrario, la bomba aspira aire.
- La salida de agua Venturi se encuentra justo por encima de la superficie del agua.
- La barra de pulverización debe estar al nivel de la superficie del agua para que ésta se mueva.



EFL0004

Puesta en marcha

INDICACIÓN

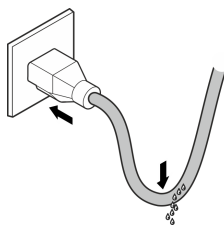
La bomba no debe marchar en seco. De lo contrario se puede destruir la bomba.

► Controle regularmente el nivel de agua y la circulación en el filtro y en el acuario.

ES

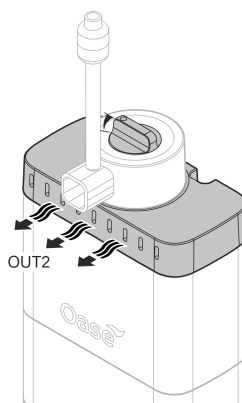
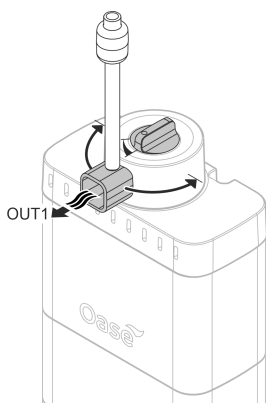
- **Conexión:** Enchufe la clavija de red en el tomacorriente.
 - El equipo se conecta de inmediato.
 - Tienda la línea de conexión de red de forma que se forme un bucle de goteo y el punto más bajo esté por debajo del tomacorriente. Esto evita que gotee agua en el tomacorriente.
 - Ajuste el sentido de flujo deseado de la salida de agua y el caudal.
- **Desconexión:** Saque la clavija de red del tomacorriente.

Formar un bucle de goteo



BSE0024

Ajuste



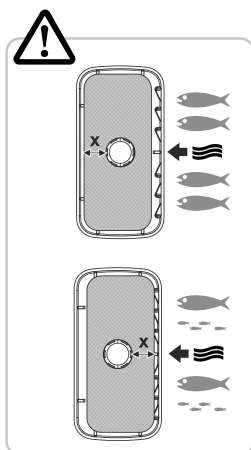
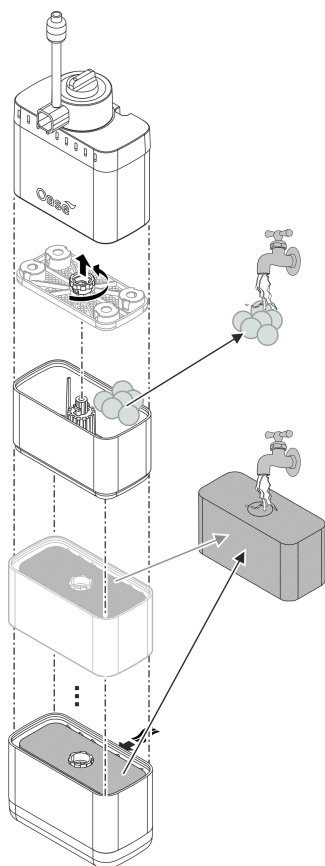
EFL0005

Limpeza y mantenimiento

- Si fuera necesario limpie el equipo con agua clara y un cepillo suave.
- No emplee productos de limpieza o soluciones químicas agresivas, porque se puede dañar la caja o mermar el funcionamiento del equipo.
- Los ciclos de limpieza y de sustitución para los materiales de filtrado dependen del tamaño del acuario y la cantidad de peces. Por esta razón, la limpieza y la sustitución se deben realizar según necesidad para garantizar la plena eficacia filtrante.
- Para una limpieza profunda desmonte el equipo en sus piezas individuales. (→ Desmontaje y montaje del equipo)

Limpeza/ sustitución del material de filtrado

- Quite el embalaje alrededor del material filtrante, si fuera necesario.
- Para la limpieza y con el primer uso de nuevos materiales de filtrado, límpielos con agua del grifo templada.

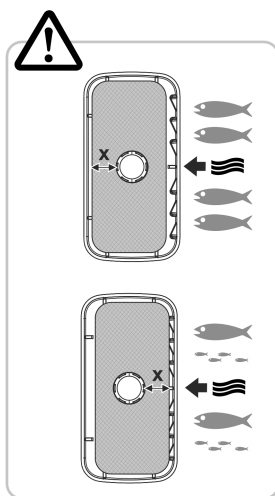
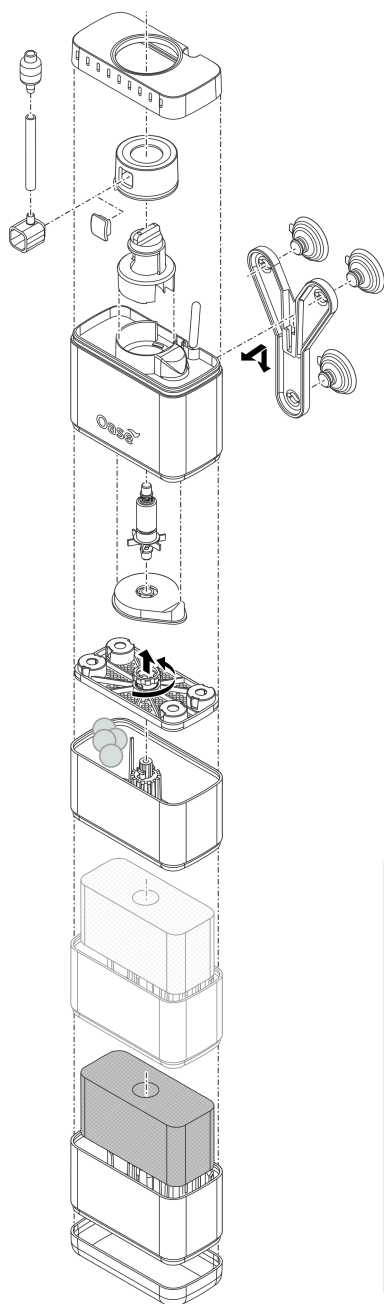


EFL0006

Desmontaje y montaje del equipo

El equipo se puede desmontar sin herramienta tirando de él.

ES



EFL0007

Eliminación de fallos

Fallo	Causa	Acción correctora
La bomba no arranca	No hay tensión de alimentación	Comprobar la tensión de alimentación.
	Unidad de rodadura bloqueada	Limpiar
Flujo de agua insuficiente	Caudal ajustado demasiado bajo	Aumentar el caudal con el botón de ajuste.
	La bomba aspira aire	Corregir la posición del equipo. Todas las aberturas de entrada tienen que estar sumergidas.
	Material filtrante sucio	Limpiar
	Equipo sucio	Limpiar
	Unidad de rodadura desgastada	Sustituir la unidad de rodadura
Efecto de filtrado insuficiente	Material filtrante sucio	Limpiar
	Material filtrante desgastado	Sustituir
Muy alto ruido	La bomba aspira aire	Corregir la posición del equipo. Todas las aberturas de entrada tienen que estar sumergidas.

Piezas de desgaste

- Material de filtrado
- Unidad de rodadura
- Ventosas

Piezas de recambio

(→ Piezas de recambio,  39)

Desecho

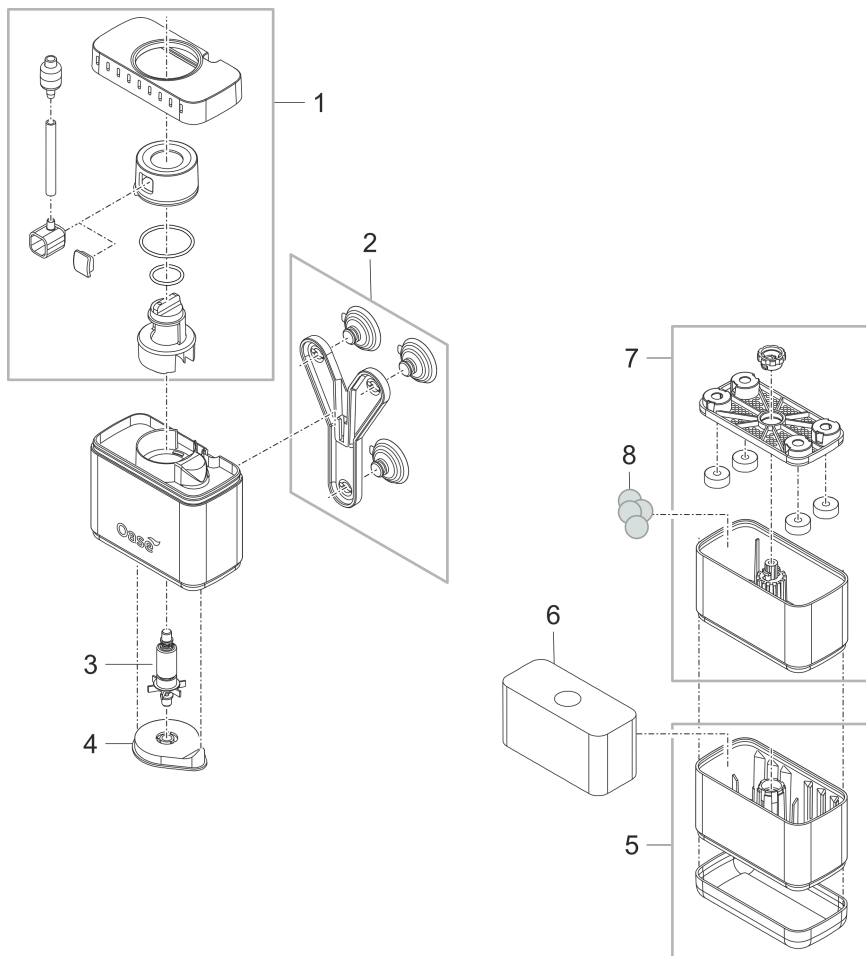
INDICACIÓN

Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

- Deseche el equipo a través del sistema de recogida previsto.
- Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su empresa local de eliminación de desechos. Allí recibe las informaciones sobre el desecho adecuado del equipo.
- Corte los cables para inutilizar el equipo.

Datos técnicos

EcoFlow		60	100	150	200
Tensión de referencia	V AC	120	120	120	120
Frecuencia de red	Hz	60	60	60	60
Consumo de potencia máx.	W	4,5	4,5	8,0	8,0
Categoría de protección		IPX8	IPX8	IPX8	IPX8
Capacidad de bombeo	máx. gph	90	120	145	170
	máx. l/h	350	450	550	650
Volumen del filtro, biológico	gal	0,03	0,03	0,03	0,03
	l	0,13	0,13	0,13	0,13
Volumen del filtro, mecánico	gal	0,03	0,06	0,10	0,14
	l	0,13	0,26	0,39	0,52
Tamaño de poro de la esponja fil-trante	ppi	20	20	20	20
Se recomienda para acuarios hasta	gal	15	26	39	52
	l	60	100	150	200
Temperatura permisible del agua	°F	+39 ... +95	+39 ... +95	+39 ... +95	+39 ... +95
	°C	+4 ... 35	+4 ... 35	+4 ... 35	+4 ... 35
Longitud cable de conexión de red	ft	6,0	6,0	6,0	6,0
	m	1,5	1,5	1,5	1,5
Dimensiones	Longitud	in	3,7	3,7	3,7
		mm	95	95	95
	Anchura	in	2,6	2,6	2,6
		mm	65	65	65
	Altura	in	8,0	9,8	11,6
		mm	205	250	295
Peso	lbs	1,48	1,54	1,63	1,70
	kg	0,67	0,0	0,74	0,77



EFL0001

OASE EcoFlow

Pos.	60 Int. filter	100 Int. filter	150 Int. Filter	200 Int. filter
1	97673	97673	97673	97673
2	97677	97677	97677	97677
3	97669	97669	97670	97670
4	97674	97675	97674	97675
5	97676	97676	97676	97676
6	94260	94260	94260	94260
7	97668	97668	97668	97668
8	95402	95402	95402	95402

OASE North America Inc.

1-866-627-3435

customercare@oase.com

www.us.oase-livingwater.com

97935/11-2024